

Durabase

Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni d'uso

CR21 DAB+

**BEST
PRICE**

Art.-Nr. 7734.128





Gratulation!

Mit diesem Gerät haben Sie ein Qualitätsprodukt erworben, welches mit grösster Sorgfalt hergestellt wurde. Es wird Ihnen bei richtiger Pflege während Jahren gute Dienste erweisen. Vor der ersten Inbetriebnahme bitten wir Sie jedoch, die vorliegende Bedienungsanleitung gut durchzulesen und vor allem die Sicherheitshinweise genau zu beachten.

Félicitations!

En achetant cet appareil, vous venez d'acquérir un produit de qualité fabriqué avec soin. Bien entretenu, cet appareil vous rendra de grands services pendant de nombreuses années. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation et bien respecter les consignes de sécurité.

Congratulazioni!

Acquistando questo apparecchio vi siete garantiti un prodotto di qualità, fabbricato con estrema cura. Con una manutenzione adeguata, l'apparecchio garantirà per anni delle ottime prestazioni. Prima della messa in funzione iniziale vi preghiamo di leggere attentamente le presenti istruzioni d'uso e di osservare attentamente le avvertenze di sicurezza.

Inhaltsverzeichnis



Wichtige Sicherheitshinweise	4
Bedienelemente und Anschlüsse	7
Erste Schritte	8
DAB-Modus	8
Auswahl einer Station	8
Sekundäre Dienste	9
Anzeige-Modus	9
Neue Stationen finden	9
Manuelle Sendersuche	10
Anpassung des Dynamikbereichs (DRC)	10
Senderliste bereinigen	10
FM-Modus (UKW-Radio)	11
Manuelle Sendersuche	11
Display-Optionen	12
Empfindlichkeit Sendersuchlauf - FM	12
Sender-Voreinstellungen	12
Aufruf eines voreingestellten Senders	13
Alarmfunktionen (Wecker)	13
Wenn der Alarm ertönt	14
Alarm beenden	15
Alarm ausschalten	15
Sleep-Funktion	15
Manuelles Einstellen der Uhrzeit	15
Automatisches Einstellen der Uhrzeit	16
Display-Hintergrundbeleuchtung dimmen	17
Anzeige der Software-Version	17
Spracheinstellungen	17
System zurücksetzen	18
Kopfhörerbuchse	18
USB-Buchse für Software-Aktualisierungen	18
Vorsichtsmassnahmen	19
Pflege und Wartung	19
Fehlersuche	19
Spezifikationen	20
Entsorgung	20
Konformität	20
Garantie	21



Wichtige Sicherheitshinweise

UM BRAND- ODER STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN, BENUTZEN SIE DEN STECKER NICHT MIT EINER STECKDOSE ODER EINEM VERLÄNGERUNGSKABEL, WENN ER SICH NICHT VOLLSTÄNDIG EINSTECKEN LÄSST. UM BRAND- ODER STROMSCHLAGGEFAHR ZU VERMEIDEN, DAS GERÄT WEDER REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.



-  Das Blitzsymbol mit Pfeil im gleichseitigen Dreieck warnt den Benutzer vor einer nicht isolierten, "gefährlichen Spannung" in diesem Gerät. Die hohe Spannung im Inneren des Gehäuses könnte einen Stromschlag verursachen.
-  Das Rufzeichen im gleichseitigen Dreieck weist auf wichtige Betriebs- und Wartungsanweisungen im Handbuch zu diesem Produkt hin.

⚠ WARNUNG! UM DIE GEFAHR EINES STROMSCHLAGS ZU VERMEIDEN, DIE ABDECKUNG (BZW. DIE RÜCKSEITE) NICHT ABNEHMEN. ES BEFINDEN SICH KEINE VOM VERBRAUCHER WARTBAREN TEILE IM INNEREN DES GERÄTS. REPARATUR UND WARTUNG NUR DURCH FACHPERSONAL.

1. ANWEISUNGEN LESEN – Die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanweisung sollten vor der Inbetriebnahme des Geräts gelesen werden.
2. ANWEISUNGEN AUFBEWAHREN – Die Sicherheitshinweise und die Gebrauchsanweisung

sollten zur späteren Einsichtnahme aufbewahrt werden.

3. WARNHINWEISE BEACHTEN – Alle Warnhinweise am Produkt und in der Gebrauchsanweisung sollten beachtet werden.
4. ANWEISUNGEN BEFOLGEN – Alle Betriebs- und Wartungsanweisungen sollten befolgt werden.
5. REINIGUNG – Das Gerät vor der Reinigung vom Stromnetz trennen. Benutzen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Sprühreiniger. Benutzen Sie zum Reinigen ein feuchtes Tuch.
6. ANBAUGERÄTE – Verwenden Sie kein vom Hersteller nicht empfohlenes Zubehör, da dies Gefahren verursachen könnte.
7. WASSER UND FEUCHTIGKEIT – Benutzen Sie dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser (zum Beispiel in der Nähe einer Badewanne, einer Küchenspüle, eines Waschbeckens, etc.). Sorgen Sie dafür, dass keine Flüssigkeiten auf das Gerät tropfen oder spritzen können und stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen darauf.
8. **⚠ ZUBEHÖR – VORSICHT!** Dieses Produkt nicht auf instabile Rollwagen, Ständer, Dreibeine, Halterungen oder Tische stellen. Das Produkt könnte herunterfallen, ein Kind oder einen Erwachsenen schwerwiegend verletzen oder das Produkt ernsthaft beschädigen. Verwenden Sie für das Gerät nur Rollwagen, Ständer, Dreibeine, Halterungen oder Tische, die vom Hersteller zugelassen sind bzw. zusammen mit dem Gerät verkauft werden. Folgen Sie bei der Montage des Produkts den Anweisungen des Herstellers und verwenden Sie nur Zubehör, das vom Hersteller empfohlen wird. Seien Sie bei einer etwaigen Verwendung eines Rollwagens bitte vorsichtig: Durch abruptes Anhalten, übermäßigen Kraftaufwand und unebene Oberflächen kann das Gerät mit dem Wagen umfallen.



9. **LÜFTUNG** – Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung, um einen zuverlässigen Betrieb des Produkts sicherzustellen und dieses gegen Überhitzung zu schützen, dürfen diese Öffnungen nie blockiert oder verdeckt werden. Stellen Sie daher das Gerät niemals auf ein Bett, auf ein Sofa, auf Teppiche oder auf andere ähnliche Oberflächen. Das Produkt darf nicht in einer geschlossenen Einfassung wie einem Regal oder Rack platziert werden, wenn keine ausreichende Belüftung des Geräts garantiert ist bzw. die entsprechenden Anweisungen des Herstellers nicht berücksichtigt werden.
10. **STROMQUELLEN** – Dieses Produkt darf nur an Netzspannungsquellen angeschlossen werden, die den Spezifikationen auf dem Leistungsschild entsprechen. Wenn Sie nicht sicher sind, welche Art Stromversorgung vor Ort verwendet wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder das örtliche Energieversorgungsunternehmen. Bei batteriebetriebenen Geräten (bzw. bei anderen Stromquellen) beachten Sie bitte die Angaben in der Anleitung.
11. **⚠ SCHUTZ DES NETZKABELS – VORSICHT!** Das Netzkabel sollte so verlegt werden, dass Sie nicht darüber stolpern können und es nicht durch darauf abgestellte Geräte beschädigt wird. Besondere Sorgfalt ist erforderlich bei den Steckverbindungen, Kabelkanälen sowie an den Punkten, an denen die Kabel mit dem Gerät verbunden sind.
12. **STILLSTANDZEITEN** – Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht benutzt, sollte der Netzstecker gezogen werden.
13. **GEWITTER** – Für zusätzlichen Schutz des Geräts während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung den Netzstecker ziehen und die Antennen- oder Kabelanschlüsse trennen. Dies verhindert Schäden am Produkt durch Blitzschlag oder Überspannung.
14. **⚠ STROMLEITUNGEN – WARNUNG!** Eine Aussenantenne sollte nicht in der Nähe von Starkstromleitungen oder anderen elektrischen Leitungen bzw. an Stellen, wo sie auf derartige elektrische Leitungen fallen kann, installiert werden. Beim Installieren einer Aussenantenne muss mit grösster Sorgfalt darauf geachtet werden, nicht versehentlich elektrische Leitungen zu berühren. Dies könnte lebensgefährlich sein.
15. **⚠ ÜBERLASTUNG – WARNUNG!** Überlasten Sie die Wandsteckdosen, Verlängerungskabel oder eingebaute Anschlüsse bitte nicht, da dies eine Brand- oder Stromschlaggefahr mit sich bringt.
16. **⚠ EINTRITT VON FREMDKÖRPERN UND FLÜSSIGKEIT – WARNUNG!** Stecken Sie keinerlei Fremdkörper in die Öffnungen des Geräts, da Sie so Teile mit hoher Spannung berühren oder Teile kurzschliessen können, was zu Feuer oder einem Stromschlag führen kann. Verschütten Sie niemals Flüssigkeiten auf dem Produkt.
17. **WARTUNG** – Versuchen Sie niemals selbst, die Wartung dieses Gerätes auszuführen, da durch die Öffnung oder durch das Entfernen von Abdeckungen unter Spannung stehende Teile freigelegt werden können, deren Berührung eine Gefahrenquelle darstellt. Alle Wartungs- und Reparaturarbeiten nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.
18. **SCHÄDEN, DIE EINE REPARATUR ERFORDERN** – Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie das Gerät ausschliesslich von qualifiziertem Servicepersonal warten:
 - a) Wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist.
 - b) Wenn Flüssigkeit oder andere Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind.
 - c) Wenn das Gerät Regen oder Wasser ausgesetzt war.





Deutsch

- d) Wenn das Produkt bei Befolgung der Bedienungsanleitung nicht ordnungsgemäss funktioniert. Nehmen Sie nur die Einstellungen vor, die in der Betriebsanleitung beschrieben sind, da andere Einstellungen Beschädigungen zur Folge haben können und oft umfangreiche Arbeiten zur Wiederinstandsetzung des Gerätes durch einen qualifizierten Techniker erfordern.
- e) Wenn das Gerät einen deutlichen Leistungsabfall aufweist, was auf notwendige Wartungsmassnahmen hindeutet.
19. ERSATZTEILE – Wenn Ersatzteile benötigt werden, vergewissern Sie sich, dass der Servicetechniker Ersatzteile verwendet hat, die vom Hersteller spezifiziert wurden, oder die die gleichen Eigenschaften wie die Originalteile aufweisen. **⚠ WARNUNG!** Die Verwendung anderer Teile kann zu Brand, Stromschlag oder anderen Gefahren führen.

Sicherheitsinformationen

20. SICHERHEITSPRÜFUNG – Bitten Sie den Servicetechniker nach jeder Durchführung von Service- oder Reparaturarbeiten, eine Sicherheitsprüfung durchzuführen, um festzustellen, ob sich das Gerät in einem ordnungsgemässen Betriebszustand befindet.
21. HITZE – Das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen wärmeerzeugenden Geräten (darunter auch Verstärker) aufstellen.
22. **⚠ VORSICHT!** – Alle Änderungen oder Umbauten, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können zum Entzug der Betriebserlaubnis für das Gerät führen. Änderungen oder Umbauten ohne schriftliche Genehmigung, können dazu führen, dass der Verbraucher dieses Gerät nicht mehr in Betrieb nehmen darf.

23. **⚠ VORSICHT!** Übermässiger Schalldruck von Kopfhörern kann zu Gehörschäden führen.
24. Typenschild auf der Unterseite des Geräts beachten.
25. ACHTUNG – Verwenden Sie nur die vom Hersteller angegebenen Erweiterungen/ Zubehöerteile (wie z.B. den exklusiven Netzadapter, Batterie, etc.).
26. **⚠ WARNUNG!** – Um die Brand- und Stromschlaggefahr zu reduzieren, das Produkt vor Regen oder Feuchtigkeit schützen. Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht oder nass gespritzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände (z.B. Vasen) darauf gestellt werden.
27. ACHTUNG – Wenn das Steckernetzgerät als Trennvorrichtung verwendet wird, sollte diese stets betriebsbereit bleiben.
28. **⚠ WARNUNG!** – Nicht öffnen. Es befinden sich keine vom Verbraucher wartbaren Teile im Inneren des Geräts. Reparatur und Wartung nur durch Fachpersonal.



Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, nicht über längere Zeit bei voller Lautstärke Musik hören.

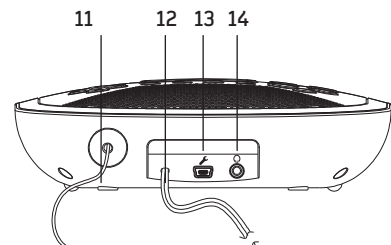
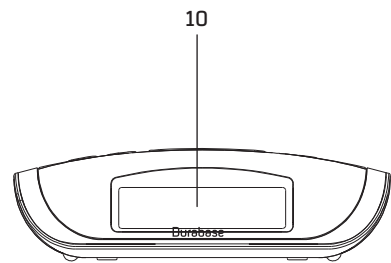
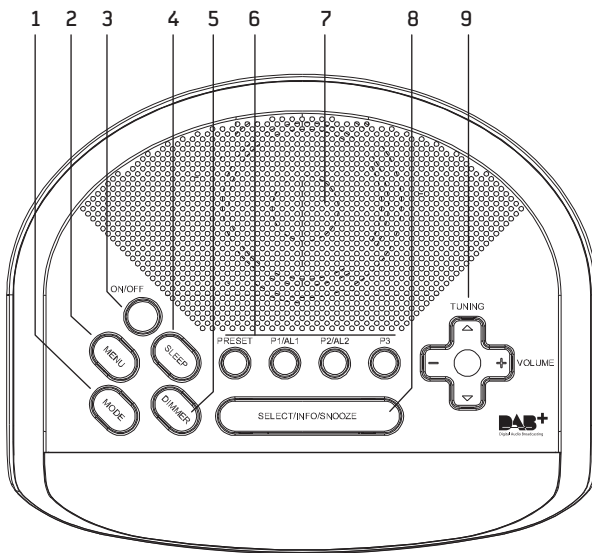


Doppelt schutzisolierte Konstruktion der Klasse II. Dieses Produkt darf nicht geerdet werden.





Bedienelemente und Anschlüsse



- | | | |
|---------------------------|--|---------------------------------|
| 1. Mode-Taste | 7. Lautsprecher | 11. Wurfantenne |
| 2. Menü-Taste | 8. Select-/Info-/Schlummer-Taste | 12. Steckernetzgerät |
| 3. Standby-Taste (ON/OFF) | 9. Lautstärkenregler -/+ / Suchlauf ▲▼ | 13. USB-Service-Port |
| 4. Sleep-Taste | | 14. Kopfhöreranschluss (3.5 mm) |
| 5. Dimmer-Taste | | |
| 6. Preset-Taste | 10. LCD-Display | |





Erste Schritte

VERWENDUNG STECKERNETZGERÄT

- Stellen Sie das Radio auf einer ebenen Fläche ab.
- Stecken Sie das Steckernetzgerät in eine Netzsteckdose und schalten Sie diese gegebenenfalls ein. Auf dem Display des Gerätes erscheint für wenige Sekunden die Willkommensmeldung „WELCOME“ und die Zeitanzeige geht auf „00:00“.

Bei Nichtbenutzung des Radios sollten Sie das Steckernetzgerät komplett vom Netz trennen.

WICHTIG: Das Radio kann nur mit dem Steckernetzgerät wirksam vom Stromnetz getrennt werden. Wenn Sie das Radio sicher vom Netz trennen wollen, ziehen Sie das Steckernetzgerät aus der Steckdose. Aus diesem Grund sollte die verwendete Netzsteckdose während normaler Benutzung des Radios immer frei zugänglich sein.

DAB-MODUS

- Breiten Sie die Wurfantenne vorsichtig aus.
- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um Ihr Radio einzuschalten. Wenn Sie das Gerät mit derselben Taste wieder ausschalten, merkt sich das Gerät die letzten Einstellungen, wie Sender, Lautstärke usw.
- Wenn Sie das Radio zum ersten Mal benutzen, erfolgt ein Suchlauf über die DAB-Kanäle in Band III. Dies wird als „Auto tune“ bezeichnet. War das Radio vorher schon einmal in Betrieb, dann stellt es sich automatisch auf den zuletzt gehörten Sender ein.

- Während der automatischen Abstimmung werden Sendergruppen erkannt und die Anzahl empfangbarer Stationen wird aktualisiert.
- Nachdem der Suchlauf beendet ist, spielt das Radio den ersten Sender aus der Liste (Sortierung in alphanumerischer Reihenfolge O...9, A...Z).
- Falls der Suchlauf keine Sender gefunden hat, könnte es notwendig sein, das Radio an einen Ort mit besserem Empfang zu verlegen. Führen Sie dort einen neuen Sendersuchlauf durch.

Das Radio bietet auf seinem Display eine Anzeige der Stärke des empfangenen DAB-Signals.

HINWEIS: Beim erstmaligen Einschalten stellt sich das Radio auf eine mittlere Lautstärke ein für den Fall, dass die Sendung sehr leise ist. Nachdem Sie die Lautstärke von Hand eingestellt haben, merkt sich das Radio diese Einstellung.

AUSWAHL EINER STATION

- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um Ihr Radio einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste Mode so oft, bis der DAB-Modus ausgewählt ist. Auf dem Display erscheint der Name der aktuell ausgewählten Radiostation.
- Mit den Tasten Tuning up oder Tuning down bewegen Sie sich durch die Liste der verfügbaren Stationen.
- Erscheint der Name der gewünschten Station auf dem Display, wählen Sie mit Tuning up oder Tuning down die Station aus. Das Radio übernimmt die ausgewählte Station.
- Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit Volume – oder Volume + ein.

HINWEIS: Wenn eine Radiostation nicht zu hören ist, obwohl Sie sie ausgewählt haben, stellen Sie das Radio an einen Ort mit besserem Empfang.





SEKUNDÄRE DIENSTE

- Einige Digital-Radiostationen bieten einen oder mehrere Sekundärdienste an. Wenn eine Station solche zusätzlichen Dienste anbietet, dann können Sie diese mit der Taste Tuning up sofort anwählen.
- Um den Sekundärdienst zu hören, drücken Sie den Knopf Select/Info/Snooze. Die meisten Sekundärdienste stehen nur zeitweise zur Verfügung. Wenn der Dienst gerade nicht verfügbar ist, stellt sich das Radio automatisch wieder auf den jeweiligen Primärdienst ein.

- **MULTIPLEX NAME:** Zeigt den Namen des DAB-Multiplex an, zu dem die aktuelle Station gehört.
- **FREQUENCY:** Zeigt die Frequenz an, auf der Sie das gegenwärtige DAB-Programm empfangen.
- **ERROR RATE:** Zeigt die Fehlerrate der aktuellen DAB-Station an.
- **BIT RATE:** Zeigt die Bitrate der aktuellen DAB-Station an.
- **CODEC:** Zeigt an, welchen Codec die gerade eingestellte DAB-Station verwendet.
- **TIME:** Zeigt die aktuelle Zeit an.
- **DATE:** Zeigt das aktuelle Datum an.

ANZEIGE-MODUS

Ihr Radio bietet im DAB-Modus gleich mehrere Anzeigeoptionen:

- Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um die verschiedenen Optionen zu durchlaufen. Alle Display-Optionen, ausser der Textanzeige, verschwinden nach 10 Sekunden wieder, und es wird wieder der Sendername angezeigt.
 - **STATION NAME:** Zeigt den Namen der aktuellen Station an.
 - **SCROLLING TEXT:** Zeigt zusätzliche Textinformationen, wie etwa Interpret, Titelname oder Telefonnummern, als Laufschrift auf dem Display an.
 - **SIGNAL STRENGTH:** Anzeige der Signalstärke. Das Symbol ([]) zeigt an, dass die minimale Signalstärke für ungestörten DAB-Empfang vorhanden ist. Bei höherer Signalstärke werden weitere Balken angezeigt, je nachdem, wie gut das gerade empfangene Signal in der jeweiligen Antennenposition ist.
 - **PROGRAMME TYPE:** Zeigt das Genre der Station an, die Sie gerade hören. Also zum Beispiel „Pop“, „Klassik“, „Nachrichten“, usw.

NEUE STATIONEN FINDEN

Gelegentlich gehen neue DAB-Stationen auf Sendung. Oder Sie sind in eine andere Region oder ein anderes Land umgezogen. In beiden Fällen ist es sinnvoll, einen neuen Sendersuchlauf zu starten.

- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Radio einzuschalten.
- Falls erforderlich, drücken Sie die Taste Mode, bis der DAB-Modus ausgewählt ist.
- Drücken Sie die Taste Menu, und halten Sie diese gedrückt. Jetzt erscheint das DAB-Menü auf dem Display. Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down so lange, bis auf dem Display 'FULL SCAN' erscheint.
- Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um den Sendersuchlauf zu starten. Ihr Radio sucht nun in Band III nach DAB-Sendern. Mit jeder Station, die gefunden wurde, erhöht sich der Zähler auf der rechten Displayseite, und die neue Station wird in die Liste übernommen.





MANUELLE SENDERSUCHE

Mit der manuellen Sendersuche können Sie das Radio auf eine bestimmte DAB-Frequenz in Band III einstellen. Wenn auf diese Weise eine neue Station gefunden wurde, wird sie der Liste hinzugefügt. Die manuelle Abstimmung kann ausserdem nützlich sein, um die Antenne besser auszurichten oder um für eine bestimmte Frequenz die beste Empfangsposition zu finden.

- Drücken Sie die Taste Menu. Auf dem Display erscheint das DAB-Menü.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'MANUAL' erscheint.
- Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um in den Modus für die manuelle Sendersuche zu kommen.
- Jetzt können Sie mit den Tasten Tuning up oder Tuning down den gewünschten DAB-Kanal von Hand einstellen. Drücken Sie anschliessend Select/Info/Snooze, um den Empfänger auf die ausgewählte Frequenz zu setzen.
- Wenn ein Signal vorhanden ist, schlägt die Signalstärkeanzeige aus. Wenn die minimale Signalstärke für guten DAB-Empfang gegeben ist, erscheint nur das Symbol (I) auf dem Display. Je nachdem, wie hoch die Signalstärke bei Ausrichtung der Antenne oder bei anderer Positionierung des Radios ist, erscheinen mehr oder weniger Balken auf dem Display.
- Wurde auf dem vorgegebenen Kanal ein DAB-Signal gefunden, dann zeigt das Display auch gleich den Namen der Station an. Alle auf diese Weise gefundenen neuen Radiosender werden automatisch in der Liste der Stationen abgespeichert.
- Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um wieder in den normalen Radiomodus umzuschalten.

ANPASSUNG DES DYNAMIKBEREICHS Dynamic Range Control (DRC)

Das DRC-Feature verbessert das Hörerlebnis, wenn Sie unter lauten Umgebungsgeräuschen Radio hören wollen.

- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste Menu. Das DAB-Menü öffnet sich.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'DRC' erscheint.
- Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um in den DRC-Einstellmodus zu kommen.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down zur Auswahl der gewünschten DRC-Einstellung (Grundeinstellung ist 0).
 - DRC OFF: DRC ist AUS, senderseitiges DRC wird ignoriert.
 - DRC LOW: DRC-Level ist Hälfte der senderseitigen Vorgabe.
 - DRC HIGH: DRC-Level genau nach senderseitiger Vorgabe.
- Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um Ihre Auswahl zu bestätigen. Nach einigen Sekunden zeigt das Display wieder den Stationsnamen an.

Hinweis: Nicht alle DAB-Sendungen unterstützen die DRC-Funktion. Wenn eine Sendung keine DRC-Informationen überträgt, hat die DRC-Einstellung im Radio keine Wirkung.

SENDERLISTE BEREINIGEN

Wenn Sie in eine andere Region umziehen, sind möglicherweise einige der aufgelisteten Stationen nicht mehr verfügbar. Ausserdem kann es vorkommen, dass ein DAB-Anbieter das Dienstangebot einstellt oder sein Programm auf eine andere Frequenz verlegt.

Stationen, die nicht gefunden werden können oder die sehr lange nicht empfangen wurden, werden in der Senderliste mit einem Fragezeichen markiert.

Die Funktion zum Bereinigen löscht diese markierten DAB-Sender aus Ihrer Senderliste.





- Drücken Sie die Taste Menu. Das DAB-Menü erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis 'PRUNE' auf dem Display angezeigt wird.
- Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze. Jetzt erscheint eine Sicherheitsabfrage "PRUNE N" oder "PRUNE Y" auf dem Display.
- Wenn Sie die Taste Select/Info/Snooze drücken und damit "PRUNE Y" (Yes, Ja) bestätigen, dann werden alle nicht mehr aktiven Stationen aus der Liste gelöscht. Nach kurzer Zeit erscheint wieder der Stationsname des zuletzt gehörten Senders auf dem Display.

Wenn Sie es sich anders überlegt haben und doch keine Stationen löschen wollen, drücken Sie die Taste Menu, welche die Sie in den vorherigen Modus bringt.

Hinweis: Wenn Sie in einen anderen Landesteil umgezogen sind, lohnt es sich, einen neuen Sendersuchlauf zu starten. [Siehe auch: „Neue Stationen finden“]

FM-MODUS (UKW-RADIO)

AUTOMATISCHE ABSTIMMUNG

- Drücken Sie die Taste Mode, bis das Symbol FM erscheint.
- Wenn Sie jetzt die Taste Tuning up gedrückt halten, startet Ihr Radio einen aufsteigenden Sendersuchlauf (von der niedrigsten zur höchsten UKW-Frequenz). Der Empfänger stoppt automatisch, sobald eine Station mit ausreichend starkem Signal gefunden wurde.
- Nach wenigen Sekunden aktualisiert sich die Anzeige. Das Display zeigt die Sende-

- frequenz des gefundenen Signals an. Wenn das Signal stark genug ist, dann erscheint auf dem Display der Name der Station im Klartext, welcher über RDS (Radio Data System) übertragen wird.
- Wenn Sie einen absteigenden Sendersuchlauf (von der obersten Frequenz bis hinunter zur untersten UKW-Frequenz) durchführen wollen, drücken Sie die Taste Tuning down einmal kurz, und halten Sie anschließend die Taste Tuning down für den Sendersuchlauf gedrückt.
- Beim Erreichen der obersten oder untersten UKW-Frequenz startet der Suchlauf jeweils neu an der gegenüberliegenden Bandgrenze.

MANUELLE SENDERSUCHE

- Drücken Sie die Taste Mode, bis der FM-Modus (UKW-Radio) ausgewählt ist.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, um die gewünschte UKW-Frequenz einzustellen. Die Frequenz ändert sich im Kanalraster von 50 kHz. Empfängt das Radio eine Station mit ausreichender Signalstärke, dann werden auch RDS-Informationen angezeigt, falls vorhanden. Auf dem Display erscheint dann nach kurzer Zeit anstelle der Frequenz der Name des Senders.
- Beim Erreichen der obersten oder untersten UKW-Frequenz beginnt auch der manuelle Suchlauf wieder an der gegenüberliegenden Bandgrenze.
- Stellen Sie die Lautstärke mit den Tasten Volume +/- nach Wunsch ein.





DISPLAY-OPTIONEN

Im FM-Modus (UKW-Radio) kann Ihr Radio in der unteren Display-Zeile verschiedene Informationen anzeigen.

Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze zum Durchlaufen der verschiedenen Möglichkeiten.

- Radio text (RT):
Zeigt Ticker-Nachrichten vom aktuell eingestellten Sender auf dem Display an.
- PTY:
Zeigt Genre-Informationen über die aktuelle Station an, z. B. Pop, Klassik, Nachrichten, usw.
- Frequency:
Zeigt die Frequenz des eingestellten Senders an.
- Time:
Zeigt die aktuelle Zeit an.
- Date:
Zeigt das aktuelle Datum an.

EMPFINDLICHKEIT SENDERSUCHLAUF (FM)

Ihr Radio sucht normalerweise nach lokalen UKW-Sendern, die stark genug sind, um einen guten Empfang zu gewährleisten. Möglicherweise möchten Sie jedoch, dass der automatische Sendersuchlauf auch schwächere Signale von weiter entfernten Stationen findet. Ihr Radio bietet beim Sendersuchlauf eine Umschaltmöglichkeit für starke oder schwächere Signale.

- Drücken Sie die Taste Mode, bis der FM-Modus (UKW-Radio) ausgewählt ist.
- Drücken Sie die Taste Menu. Das FM-Menü erscheint jetzt auf dem Display.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'SCAN' angezeigt wird. Drücken Sie jetzt die Taste Select/Info/Snooze.

- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, um zwischen den Optionen 'LOCAL' (nah) und 'DISTANT' (fern) zu wählen. Die Option 'DISTANT' ermöglicht einen automatischen Sendersuchlauf, der auch bei schwächeren Signalen anhält.
- Drücken Sie zur Bestätigung die Taste Select/Info/Snooze. Das Radio zeigt wieder die üblichen Informationen auf dem Display an. Die Nah/Fern-Einstellung für den Suchlauf wurde abgespeichert und bleibt wirksam, bis Sie sie wieder ändern oder das Gerät auf Werkseinstellungen zurückgesetzt wird.

Hinweis: Die Werkseinstellungen des Gerätes (im Auslieferungszustand oder nach dem Zurücksetzen) sehen vor, dass der automatische Suchlauf schwächere (entferntere) Sender ignoriert.

SENDER-VOREINSTELLUNGEN

Sie können Ihre bevorzugten DAB- und FM-Sender als Voreinstellung abspeichern. Dafür bietet Ihnen dieses Radio 20 Speicherplätze; 10 für DAB und 10 für FM. Die voreingestellten Stationen bleiben auch nach einem Stromausfall erhalten.

Das Verfahren zum Einprogrammieren der Voreinstellungen und der spätere Aufruf von voreingestellten Sendern ist für FM und DAB identisch:

- Drücken Sie die Taste Mode, um entweder den FM- oder DAB-Modus zu aktivieren.
- Stellen Sie die gewünschte Station ein, wie weiter oben beschrieben.
- Drücken Sie die Taste Preset und halten diese gedrückt. Drücken Sie anschließend Tuning up oder Tuning down, um die Nummer für den Speicherplatz auszuwählen, unter dem die Station abgespeichert werden soll. Drücken Sie die Taste Select/Info/





Snooze. Das Display bestätigt mit 'STORED' (abgespeichert). Die Station ist jetzt unter der ausgewählten Speicherplatz-Nummer bequem verfügbar. Wiederholen Sie diese Prozedur für alle sonstigen Sender, die Sie als Voreinstellung speichern wollen.

- Stationen, die bereits auf einem Speicherplatz liegen, werden auf diese Weise gegebenenfalls überschrieben.

AUFRUF EINES VOREINGESTELLTEN SENDERS

- Drücken Sie die Taste Mode, um entweder den Modus FM oder DAB zu aktivieren.
- Drücken Sie die Taste Preset1/Alarm1. Das Display zeigt zum Beispiel 'Empty', falls auf dem betreffenden Speicherplatz noch nichts abgespeichert war. Wenn dort ein Sender abgespeichert ist, dann zeigt das Display entweder den Stationsnamen (für DAB-Stationen) oder die Frequenz (für FM-UKW).
- Alternativ dazu können Sie erst die Taste Preset drücken, und danach mit den Tasten Tuning up oder Tuning down den Speicherplatz mit der gewünschten voreingestellten Station auswählen.
- Drücken Sie zum Abschluss die Taste Tuning/Select/Info. Ihr Radio stellt die ausgewählte Station ein.

Alarmfunktionen (Wecker)

Ihr Radio verfügt über zwei Alarme, mit denen Sie sich von einem DAB-Sender, einem UKW-Radiosender oder über einen Signalton wecken lassen können. Beide Alarme können

so eingestellt werden, dass sie nur ein einziges Mal, täglich, wöchentlich an Wochentagen oder nur am Wochenende ausgelöst werden. Die Weckfunktionen können Sie im Standby-Modus oder auch bei laufendem Radio einstellen.

HINWEIS: Wenn Sie für länger als 10 Sekunden keine Taste drücken, verlässt das Radio automatisch den Alarm-Einstellmodus.

1. Drücken Sie die Taste Menu und danach die Taste Tuning up oder Tuning down, um das Menü "SYSTEM" auszuwählen. Drücken Sie die Taste Tuning/Select/Info zur Bestätigung.
2. Drücken Sie die Taste Tuning/Select/Info und danach die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display "ALARM" erscheint. Drücken Sie die Taste Tuning/Select/Info zur Bestätigung.
3. Wenn auf dem Display 'Alarm 1' angezeigt wird und der Alarm-Indikator blinkt, drücken Sie die Taste Tuning/Select/Info, um die Einstellungen für Alarm 1 vorzunehmen. Überspringen Sie Schritt 5 zur Einrichtung von Alarm 1.
4. Alternativ können Sie aus dem Standby-Modus heraus die Taste Preset/Alarm1 drücken und gedrückt halten, um Alarm 1 einzustellen.
5. Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, um den Alarm ein- oder auszuschalten [ON/OFF]. Wählen Sie OFF, dann wird der Einstellmodus für den Alarm sofort verlassen.
6. Wenn Sie ON gewählt hatten und anschließend Select/Info/Snooze drücken, beginnt die Stundenanzeige der Alarmzeit zu blinken.
7. Jetzt können Sie durch Drücken der Tasten Tuning up oder Tuning down die gewünschte Stunde der Alarmzeit einstellen
8. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um die Einstellung der Alarm-Stunden zu beenden. Jetzt blinkt die Minutenanzeige.





Deutsch

9. Drücken Sie die Tasten Tuning up oder Tuning down, um die Minuten der Alarmzeit einzustellen.
 10. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um die Einstellung der Alarm-Minuten zu beenden. Jetzt blinkt die Option zur Einstellung der Alarmdauer.
 11. Mit den Tasten Tuning up oder Tuning down können Sie jetzt die Höchstdauer des Alarms zwischen 15 Minuten bis zu 120 Minuten einstellen. Drücken Sie anschließend die Taste Select/Info/Snooze, um Ihre Einstellungen zu bestätigen. Fahren Sie fort mit der Einstellung der Alarm-Signalquelle.
 12. Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, um als Alarmquelle entweder DAB, FM oder einen Buzzer (Summton) auszuwählen. Drücken Sie Select/Info/Snooze, um auch diese Einstellung zu bestätigen und die Auswahl der Alarm-Station abzuschließen.
 13. Wählen Sie mit den Tasten Tuning up oder Tuning down die zuletzt gehörte Radiostation aus der Liste der voreingestellten Sender aus, wenn Sie unter Schritt 10 als Alarm-Signalquelle DAB oder FM ausgewählt hatten. Drücken Sie zur Bestätigung die Taste Select/Info/Snooze und fahren Sie fort mit den Einstellungen zum Alarm-Tag.
 - 14. Wählen Sie mit den Tasten Tuning up oder Tuning down die gewünschte Option zum Alarm-Tag aus:
 - Once - Einmaliger Alarm
 - Weekends - Alarm nur an Wochenenden
 - Weekdays - Alarm nur an Wochentagen
 - Daily - Täglicher Alarm
 Wenn Sie den einmaligen Alarm eingestellt haben, geht es weiter bei Schritt 15. Andernfalls fahren Sie bitte fort bei Schritt 21.
 - 15. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze um die Einstellung zu beginnen. Auf dem Display erscheint der Alarm-Tag.
 - 16. Wählen Sie mit den Tasten Tuning up oder Tuning down den Alarm-Tag.
 - 17. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze. Die Einstellung Alarm-Tag ist damit abgeschlossen. Jetzt blinkt auf dem Display die Einstellung Alarm-Monat.
 - 18. Wählen Sie mithilfe der Tasten Tuning up oder Tuning down den Alarm-Monat aus.
 - 19. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze. Die Einstellung Alarm-Monat ist hiermit abgeschlossen. Jetzt blinkt auf dem Display die Einstellung Alarm-Jahr.
 - 20. Wählen Sie mithilfe der Tasten Tuning up oder Tuning down das Alarm-Jahr aus.
 - 21. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze. Die Einstellung Alarm-Jahr ist abgeschlossen. Jetzt blinkt auf dem Display die Einstellung für die Alarm-Lautstärke.
 - 22. Wählen Sie mithilfe der Tasten Tuning up oder Tuning down die gewünschte Alarm-Lautstärke. Das Radio verwendet die gespeicherte Lautstärke bei jedem akustischen Alarm.
 - 23. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze zur Bestätigung der Alarm-Einstellungen. Auf dem Display erscheint 'SAVED' (gespeichert), bevor der Modus zur Einstellung des Alarms verlassen wird.
- Radio-Alarme werden im Display durch das Symbol und die entsprechende Alarmnummer angezeigt. Summer-Alarme werden durch das Symbol und die entsprechende Alarmnummer angezeigt.

WENN DER ALARM ERTÖNT

Wenn das Radio auf Radiowecker-Alarm eingestellt ist, versucht es, den ausgewählten Radiosender als Weckton zu verwenden. Wenn dieser Sender aus irgendeinem Grund nicht empfangbar ist, schaltet Ihr Radio automatisch auf den Summer-Alarm um.





Hinweis: Hat sich das Radio über den Alarm-Modus eingeschaltet, dann können Sie auch hier grundlegende Funktionen, wie etwa die Lautstärketasten, benutzen.

Der Summeralarm beginnt zuerst relativ leise und wird dann immer lauter.

ALARM BEENDEN

Wenn ein Alarm ertönt, können Sie diesen durch Drücken der Taste ON/OFF abstellen.

SNOOZE-FUNKTION

- Wenn sich der Summer- oder Radiowecker-Alarm eingeschaltet hat, drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um die Schlummer-Funktion (Snooze) auszulösen. Dann verstummt der Alarm für 5 Minuten (Standardeinstellung). Sie können die Schlummer-Zeit durch einen weiteren kurzen Tastendruck auf Select/Info/Snooze anpassen.
- Um die Schlummer-Funktion zu beenden, drücken Sie die Taste ON/OFF.

ALARM AUSSCHALTEN

- Drücken Sie die Taste Preset1/Alarm1. Auf dem Display erscheint 'Alarm 1' und der Alarm-Anzeiger blinkt auf. Drücken Sie die Taste Preset2/Alarm2 noch einmal, wenn Sie 'Alarm 2' einstellen möchten.

SLEEP-FUNKTION

Ihr Radio kann sich nach einer vorgegebenen Zeit automatisch abschalten. Diese sogenannte Sleep-Funktion können Sie in grösseren Abstufungen von 10 bis 90 Minuten einstellen. Dafür muss das Radio eingeschaltet sein.

- Drücken Sie beim Radiohören auf die Taste Sleep. Auf dem Display blinkt das Sleep-Symbol.
- Drücken Sie die Taste Sleep mehrmals, um die gewünschte Zeit einzustellen. Die Zeit, nach der sich das Radio abschaltet, verlängert sich in 10-Minuten-Schritten zwischen mindestens 10 auf bis zu 90 Minuten. Mit einem weiteren Tastendruck wird die Sleep-Funktion ausgeschaltet (OFF).
- Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze. Dies beendet die Einstellungen zur Sleep-Funktion.
- Ihr Radio wird sich über den Sleep-Timer nach der voreingestellten Zeit ausschalten.
- Um den Sleep-Timer zu deaktivieren und das Radio von Hand auszuschalten, drücken Sie einfach vor Ablauf der Sleep-Zeit die Taste ON/OFF.
- Um den Sleep-Timer zu deaktivieren, ohne das Radio auszuschalten, setzen Sie den Sleep-Timer nach der obenstehenden Anleitung auf OFF.

MANUELLES EINSTELLEN DER UHRZEIT

Üblicherweise bezieht Ihr Radio die genaue Uhrzeit von einem DAB-Signal. Wenn kein DAB verfügbar ist, müssen Sie die Zeit von Hand einstellen. Gehen Sie folgendermassen vor:

- Drücken Sie die Taste Menu. Das Hauptmenü erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'SYSTEM' angezeigt wird. Bestätigen Sie mit der Taste Select/Info/Snooze.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'TIME' angezeigt





wird. Bestätigen Sie mit der Taste Select/Info/Snooze.

- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'SET TIME' erscheint.
- Gehen Sie mit der Taste Select/Info/Snooze in die manuelle Zeiteinstellung. Zunächst blinkt die Stundenzahl auf dem Display.
- Mit den Tasten Tuning up oder Tuning down stellen Sie die Stunden ein.
- Bestätigen Sie die Stunden durch Drücken der Taste Select/Info/Snooze.
- Jetzt blinken die Minuten auf dem Display. Stellen Sie die Minuten mithilfe der Tasten Tuning up bzw. Tuning down.
- Bestätigen Sie die Minuten durch Drücken der Taste Select/Info/Snooze. Jetzt blinkt der Wochentag auf dem Display.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, um den aktuellen Wochentag einzustellen.
- Bestätigen Sie den Wochentag durch Drücken der Taste Select/Info/Snooze. Jetzt blinkt der Monat auf dem Display.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, um den aktuellen Monat einzustellen.
- Bestätigen Sie den Monat durch Drücken der Taste Select/Info/Snooze. Jetzt blinkt die Jahreszahl auf dem Display.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, um die aktuelle Jahreszahl einzustellen.
- Bestätigen Sie die Jahreszahl durch Drücken der Taste Select/Info/Snooze. Ihr Radio zeigt auf dem Display 'SAVED' (gespeichert) an. Damit ist das Einstellen der Uhr beendet.

AUTOMATISCHES EINSTELLEN DER UHRZEIT

Ihr Radio verwendet zum Stellen der Uhr normalerweise die Informationen aus einem DAB-Signal. Alternativ dazu können Sie es einrichten, dass Ihr Radio seine Zeitinformationen aus einem FM-Signal (UKW), aus beiden Frequenzbändern, oder aus keinem Radiosignal bezieht. Wenn Sie die letzte Option wählen, müssen Sie die Uhr allerdings von Hand einstellen, wie weiter oben erklärt.

- Schalten Sie das Radio mit der Taste ON/OFF ein.
- Drücken Sie die Taste Menu/Mode und halten diese gedrückt. Auf dem Display erscheint das Menü.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'SYSTEM' angezeigt wird. Bestätigen Sie mit der Taste Select/Info/Snooze.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'TIME' angezeigt wird. Bestätigen Sie mit der Taste Select/Info/Snooze.
- Drücken Sie ein weiteres Mal Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'UPDATE' angezeigt wird. Bestätigen Sie mit der Taste Select/Info/Snooze.
- Wählen Sie mit der Taste Tuning up oder Tuning down die gewünschte Option zur Aktualisierung der Zeit aus, ANY (alle), DAB, FM oder NONE (keine).
- Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Auswahl die Taste Select/Info/Snooze.
- Das Radio hat die Einstellung nach Ihren Vorgaben übernommen und wird seine Uhrzeit entsprechend aktualisieren. Das Radio kehrt in die vorherige Menü-Ebene zurück.

Wenn Ihr Radio keinen ausreichenden Empfang hat, um seine Uhrzeit zu aktualisieren, sollten Sie die Antenne neu ausrichten oder das Radio an einen anderen Standort verlegen. Ist dies nicht möglich, verwenden Sie bitte den Modus zur manuellen Einstellung der Uhrzeit.





DISPLAY-HINTERGRUNDBELEUCHTUNG DIMMEN

Sie können die Helligkeit der Display-Hintergrundbeleuchtung für den Standby-Modus und für den aktiven Modus anpassen.

- Wenn es sich im Standby-Modus befindet, drücken Sie die Taste Dimmer, um zwischen den Grundeinstellungen für die Leuchstärke High, Medium oder Low (hoch, mittel, niedrig) zu wechseln.
- Während das Gerät in Benutzung ist, können Sie die Helligkeit der Hintergrundbeleuchtung ebenfalls einstellen. Drücken Sie die Taste Menu. Das Menü erscheint auf dem Display.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down und navigieren Sie bis zum Punkt 'HAUPTMENU'. Zur Auswahl des System-Menüs drücken Sie jetzt die Taste Select/Info/Snooze.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis der Schriftzug "DUNKLER" (Hintergrundbeleuchtung) auf dem Display erscheint. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um diesen Punkt auszuwählen.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down und wählen Sie entweder 'NORMAL' (Displayhelligkeit im Betrieb) oder 'STANDBY' (Displayhelligkeit im gedimmten Modus).
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down. So können Sie für die gewählte Einstellung zwischen High, Medium, Low und Off wechseln (hoch, mittel, niedrig und aus).
- Drücken Sie die Taste Dimmer, um zwischen den Einstellungen High, Medium, Low und Off (hoch, mittel, niedrig und aus) zu wählen.
- Befindet sich das Radio im Standby-Modus, dann können Sie durch Drücken irgendeiner Taste, wie etwa Select/Info/Snooze für ein paar Sekunden die Display-Helligkeit anheben. Dies erleichtert die Ablesung der Uhrzeit, wenn das Display bei Nacht schon auf die niedrigste Stufe heruntergedimmt ist.

ANZEIGE DER SOFTWARE-VERSION

Die Anzeige der Software-Version dient nur informellen Zwecken. Hier können Sie nichts einstellen. Zur Anzeige der Software-Version muss das Gerät eingeschaltet sein.

- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Radio einzuschalten.
- Drücken Sie die Taste Menu und halten Sie diese gedrückt. Das Menü erscheint.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'SYSTEM' erscheint.
- Bestätigen Sie durch Drücken der Taste Select/Info/Snooze.
- Mit den Tasten Tuning up oder Tuning down navigieren Sie, bis 'SW VER' auf dem Display erscheint.
- Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze. Das Display zeigt jetzt Informationen zur aktuell verwendeten Software an.
- Mit der Taste Menu verlassen Sie diesen Anzeigemodus.

SPRACHEINSTELLUNGEN

Sie können das Radio für verschiedene Sprachen konfigurieren. Schalten Sie das Gerät ein.

1. Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Radio einzuschalten.
2. Drücken Sie die Taste Menu und halten Sie diese gedrückt. Auf dem Display erscheint das Menü.
3. Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'SYSTEM' erscheint.
4. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze.
5. Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'LANGUAGE' erscheint.
6. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze, um in das Menü zur Sprachauswahl zu kommen.
7. Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis die gewünschte Sprache auf dem Display erscheint.





- Bestätigen Sie die Auswahl mit Select/Info/Snooze. Auf dem Display wird das Menü in der von Ihnen bevorzugten Sprache angezeigt.

SYSTEM ZURÜCKSETZEN

Wenn Ihr Radio eine Funktionsstörung hat, oder einzelne Ziffern auf dem Display nicht richtig oder unvollständig angezeigt werden, können Sie das Gerät durch einen System-Reset auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. Gehen Sie dabei wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste ON/OFF, um das Radio einzuschalten. Drücken Sie die Taste Menu und halten diese gedrückt. Das Menü wird auf dem Display angezeigt.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'SYSTEM' erscheint. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'RESET' angezeigt wird. Drücken Sie die Taste Select/Info/Snooze.
- Drücken Sie die Taste Tuning up oder Tuning down, bis auf dem Display 'Y' (Yes, Ja) erscheint. Wenn Sie doch keinen System-Reset durchführen wollen, wählen Sie 'N' (No, Nein) und bestätigen mit Select/Info/Snooze. Die Anzeige kehrt in den vorherigen Zustand zurück.
- Wenn 'Y' angezeigt wird, und Sie den System-Reset durchführen wollen, dann bestätigen Sie jetzt durch Drücken der Taste Select/Info/Snooze. Das Gerät setzt sich auf Werkseinstellungen zurück. Dabei werden auch die Liste der Radiostationen und die Belegung der Speicherplätze gelöscht! Alarmer und sonstige Werte werden ebenfalls auf Grundeinstellungen zurückgesetzt. Auf dem Display erscheint die Meldung 'WELCOME', und nach kurzer

Zeit erscheinen das aktuelle Datum und der aktuelle Tag.

Bei Fehlfunktionen aufgrund von elektrostatischen Entladungen, Netzstromschwankungen oder Stromunterbrechungen, setzen Sie das Produkt wie oben beschrieben zurück, um den Normalbetrieb wieder aufzunehmen. Wenn Sie den Reset-Vorgang nicht wie oben beschrieben durchführen können, ist möglicherweise das Entfernen und erneute Anschließen des Steckernetzgerätes erforderlich.

KOPFHÖRERBUCHSE

An der Rückseite des Gerätes befindet sich eine Kopfhörerbuchse. Diese ist vorgesehen für den Anschluss eines Kopfhörers oder Ohrhörers mit 3,5-mm-Klinkenstecker. Wenn Sie einen Stecker einstecken, wird der interne Lautsprecher automatisch ausgeschaltet.

Bitte beachten Sie, dass die Empfindlichkeit von Kopfhörern stark variieren kann. Wir empfehlen daher, die Lautstärke immer erst auf einen niedrigen Wert einzustellen, bevor Sie einen Kopfhörer aufsetzen und an das Radio anschließen.

WICHTIG: Übermäßiger Schalldruck von Kopfhörern und Ohrhörern kann zu bleibenden Gehörschäden führen!

USB-BUCHSE FÜR SOFTWARE-AKTUALISIERUNGEN

Über den USB-Service-Port kann die Software für Ihr Radio gegebenenfalls aktualisiert werden, wenn ein entsprechendes Upgrade verfügbar ist.





Vorsichtsmassnahmen

Das Radiogerät darf keinen extremen Umwelteinflüssen, wie Nässe, Wasserdampf oder Sand ausgesetzt werden. Lassen Sie das Radio nicht einem Ort liegen, wo sich übermässige Hitze anstauen und Schäden verursachen kann, wie etwa in einem geparkten Fahrzeug unter Sonneneinstrahlung, auch wenn die Aussentemperatur möglicherweise nicht sehr hoch ist. Es wird empfohlen, nach Möglichkeit das DAB-Band zu verwenden, da dieses im Vergleich zu UKW-FM bessere Ergebnisse in Bezug auf Qualität und Störungsfreiheit gewährleistet.

- Das Typenschild befindet sich an der Rückseite des Geräts.
- Das Gerät darf keinen tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten ausgesetzt werden. Keine Gegenstände, die mit Flüssigkeiten gefüllt sind, wie z. B. Vasen, auf das Gerät stellen.
- Die Belüftung des Geräts darf nicht eingeschränkt werden. Achten Sie darauf, dass die Lüftungsschlitze nicht mit Gegenständen, wie Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. verdeckt sind.
- Es wird empfohlen, das Produkt so zu betreiben, dass ein Mindestabstand (empfohlen sind 10 cm) zu benachbarten Objekten vorhanden ist, um eine gute Belüftung zu gewährleisten.
- Es dürfen keine Quellen von offenem Feuer, wie z. B. brennende Kerzen, auf das Gerät gestellt werden.
- Es wird empfohlen, das Gerät nicht unter Extremtemperaturen zu verwenden oder zu lagern. Vermeiden Sie, das Gerät in Autos, auf Fensterbänken, in direktem Sonnenlicht usw. zu lassen.

Pflege und Wartung

PFLEGE UND REINIGUNG

Bei allen Wartungs- und Reinigungsarbeiten sollte das Gerät von der Stromversorgung getrennt werden. Die Geräteoberfläche mit einem feuchten Tuch reinigen und danach sorgfältig abtrocknen. Niemals Scheuermittel, Scheuertücher oder chemische Lösungsmittel verwenden.

PFLEGE DES GEHÄUSES

Wenn das Gerät staubig ist, mit einem weichen, trockenen Staubtuch abwischen. Das Gehäuse nicht mit Wachs, Poliersprays oder Scheuerreinigern reinigen.

ACHTUNG!

Achten Sie darauf, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in das Gerät eindringen.

Fehlersuche

SCHLECHTER RADIOEMPfang

Das Antennensignal ist möglicherweise zu schwach. Richten Sie die Wurfantenne neu aus und achten Sie dabei auf die Signalstärke.





Deutsch

Spezifikationen

STROMVERSORGUNG

AC 100-240 V, 50/60 Hz

DC 5V 1A

Energiebedarf im Standby: <1 W

Frequenzbänder

UKW-FM: 87,5 MHz ... 108,0 MHz

DAB: 174,928 MHz ... 239,200 MHz

Lautsprecher-ø: 65 mm

Kopfhöreranschluss: ø 3,5 mm Klinke

USB-Buchse: Service-Port

Ausgangsleistung: 1 Watt

Antenne FM/DAB: Wurfantenne

Abmessungen (BxTxH): 180 x 145 x 58 mm

Gewicht: 415 g

Fachhändler, wo Sie dieses Gerät gekauft haben, oder beim Hersteller des Geräts.



Konformität

Das Produkt entspricht den Bestimmungen der nachfolgenden Richtlinien. Die Konformität wird durch Übereinstimmung der aufgeführten Normen gewährleistet.

2014/35/EU

Niederspannungsrichtlinie (LVD)

2014/30/EU

Elektromagnetische Verträglichkeit (EMC)

2011/65/EU

Beschränkung (der Verwendung bestimmter) gefährlicher Stoffe (RoHS)

(EU) Nr. 1275/2008

Ökodesign-Anforderungen an den Stromverbrauch elektrischer und elektronischer Haushalts- und Bürogeräte im Bereitschafts- und im Aus-Zustand

LVD EN 60065

EN 62479

EMC EN 55032

EN 55035

EN 61000-3-2

EN 61000-3-3

Hiermit erklärt Durabase, dass das Modell CR21 DAB+ den wesentlichen Anforderungen und weiteren Vorschriften der Richtlinie 2014/53/EU entspricht.

Entsorgung

Dieses Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Als Konsumentin und Konsument sind Sie dazu verpflichtet, alle Elektro- und Elektronikaltgeräte für die fachgerechte Entsorgung bei Ihrem Händler abzugeben. Händler, Hersteller und Importeure wiederum sind verpflichtet, ausgediente Elektro- und Elektronikaltgeräte, die sie im Sortiment führen, kostenlos zurückzunehmen.

Das Sammeln und Wiederverwerten von Elektro- und Elektronikaltgeräten schont die natürlichen Ressourcen. Ausserdem werden Gesundheit und Umwelt durch das Recycling von Elektro- und Elektronikaltgeräten geschützt. Weitere Informationen über Sammelstellen sowie die Entsorgung und Wiederverwertung von Elektro- und Elektronikaltgeräten erfahren Sie beim Bundesamt für Umwelt (BAFU), bei Ihrem örtlichen Entsorger, dem





Garantie

MIGROS übernimmt während zweier Jahre ab Kaufabschluss die Garantie für Mängelfreiheit und Funktionsfähigkeit des von Ihnen erworbenen Gegenstandes. MIGROS kann die Garantieleistung wahlweise durch kostenlose Reparatur, gleichwertigen Ersatz oder durch Rückerstattung des Kaufpreises erbringen. Weitere Ansprüche sind ausgeschlossen. Nicht unter die Garantie fallen normale Abnutzung sowie die Folgen unsachgemässer Behandlung oder Beschädigung durch den Käufer oder Drittpersonen sowie Mängel, die auf äussere Umstände zurückzuführen sind. Die Garantieverpflichtung erlischt bei Reparaturen durch nicht-MIGROS-autorisierte Servicestellen. Garantieschein oder Kaufnachweis (Kassabon, Rechnung) bitte sorgfältig aufbewahren. Bei Fehlen desselben wird jeder Garantieanspruch hinfällig.

MIGROS

Migros-Service

Reparatur- oder pflegebedürftige Geräte werden in jeder Verkaufsstelle entgegengenommen.

Zubehör und Ersatzteile können Sie auch einfach unter www.migros-service.ch bestellen.

 **M-INFOLINE**
CH-0800 84 0848
www.migros.ch

Haben Sie weitere Fragen?

Die M-Infoline hilft Ihnen gerne weiter unter der Tel.-Nr.: 0800 84 0848, von Montag bis Freitag, 8.00 – 18.30 Uhr, Samstag 8.30 – 17.30 Uhr.
E-Mail: m-infoline@mgb.ch

